

OTIF/RID/RC/2018/29
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/29)

27. Juni 2018

Original: Französisch

RID/ADR/ADN

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der
Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter
(Genf, 17. bis 21. September 2018)

Tagesordnungspunkt 3: Normen

Änderungen in den Normen, die Tanks betreffen

Mitteilung Frankreichs

ZUSAMMENFASSUNG

<i>Erläuternde Zusammenfassung:</i>	Klarstellung der Situation in Bezug auf die Anwendung von Normen, die Tanks betreffen.
<i>Zu treffende Entscheidung:</i>	Koordinierung der freiwilligen Anwendung der am besten geeigneten Normen.
<i>Damit zusammenhängende Dokumente:</i>	OTIF/RID/RC/2018-A – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/150, Abs. 9 und Anlage II ECE/TRANS/WP.15/139, Absatz 25 ECE/TRANS/WP.15/142, Anlagen III und IV

1. Auf ihrer Märztagung 2018 hat die Gemeinsame Tagung die Vorschläge der Normen-Arbeitsgruppe betreffend die Aufnahme von Verweisen auf die Normen EN 12972:2018 und EN 14025:2018 in die Absätze 6.8.2.6.1 und 6.8.2.6.2 des RID und des ADR vorbehaltlich ihrer Veröffentlichung vor dem 1. Juni 2018 angenommen.

2. Gleichermaßen hat die WP.15 bei ihrer Tagung im November 2017 präzisiert, dass die Inbezugnahmen von Normen, einschließlich der Norm EN 13317:2018, bei nicht rechtzeitiger Veröffentlichung entfernt würden.
3. Leider ist es trotz größter Anstrengungen der mit der Überarbeitung dieser Normen beauftragten Normierungsgremien zur Einhaltung der Fristen nicht gelungen, diese drei Tank-Normen rechtzeitig zum 1. Juni 2018 zu veröffentlichen. Folglich wurden die sie betreffenden Änderungen von der Liste der für ein Inkrafttreten zum 1. Januar 2019 notifizierten Änderungen gestrichen.
4. Diese bedauerliche Situation ist für die zuständigen Behörden, die Prüfstellen und die Tankhersteller nicht folgenlos und wirft, insbesondere im Hinblick auf die in den letzten Jahren beschlossenen rechtlichen Entwicklungen, größte Anwendungsschwierigkeiten auf.
5. So verweisen das RID und ADR für die erstmaligen Prüfungen, die Zwischenprüfungen und die wiederkehrenden Prüfungen von Tanks beispielsweise auf die Norm EN 12972:2007. Die Streichung des Begriffes des höchstzulässigen Betriebsdrucks für Tanks mit Schwerkraftentleerung, die nahezu 80 % aller Straßentanks ausmachen, aus den Vorschriften macht die Bestimmungen dieser Norm für die Durchführung von Flüssigkeitsdruck- und Dichtheitsprüfungen völlig ungeeignet. Folglich kann die gegenwärtig in Bezug genommene Norm, deren Anwendung verbindlich vorgeschrieben ist, in den besagten Fällen also nicht mehr angewendet werden, was zu einer gewissen Rechtsunsicherheit führt.
6. Ein weiteres Beispiel ist die Norm EN 12972:2018, die detaillierte Angaben zu den an Schweißnähten von Tanks durchzuführenden zerstörungsfreien Prüfungen enthält. Eine Verzögerung bei der Anwendung dieser Bestimmungen zur Verbesserung des Baus von Tanks wäre sehr nachteilig.
7. Andererseits fällt es den Anwendern des RID und des ADR schwer zu verstehen, dass grundlegende Normen, die 2017 ausgearbeitet, von der Normen-Arbeitsgruppe geprüft und im Anschluss von der Gemeinsamen Tagung im März 2018 und von der WP.15 im Mai 2018 angenommen und im Laufe des Sommers 2018 veröffentlicht wurden, jetzt erst ab 2023 (sofern man dem üblichen Verfahren folgt) verbindlich anwendbar sein sollen.
8. Diese im Sommer 2018 veröffentlichten Normen können gemäß Unterabschnitt 6.8.2.7 ("Eine Norm, die für eine Inbezugnahme in einer zukünftigen Ausgabe des RID/ADR angenommen wurde, darf von der zuständigen Behörde zur Anwendung zugelassen werden [...]") auch ohne Inbezugnahme im RID/ADR 2019 angewendet werden.
9. Allerdings steht zu befürchten, dass dies in den kommenden fünf Jahren, während denen zwei Fassungen jeder dieser Normen angewendet werden können (von denen eine teilweise nicht den grundlegenden Anforderungen der Vorschriften entspricht), zu noch mehr Verwirrung führen würde. Außerdem beziehen sich die Normen EN 12972:2018 und EN 14025:2018 in einigen Punkten aufeinander, so dass die Gesamtkohärenz des Systems völlig verloren ginge.
10. Im Sinne einer harmonisierten Anwendung der Norm EN 12972:2018 auf der Grundlage des Unterabschnitts 6.8.2.7 wäre es wünschenswert, wenn sich alle zuständigen Behörden verpflichten würden, die Anwendung dieser Norm nicht nur zu genehmigen, sondern ihre Anwendung ab dem 1. Juli 2019 auch aktiv zu fördern, da die Anwendung der Fassung von 2007 zu einer Nichteinhaltung der Vorschriften führen kann. Die Situation könnte möglicherweise durch Leitlinien auf den Webseiten der OTIF und der UNECE klargestellt werden.
11. Für die anderen Normen wäre es ausreichend, ihre Inbezugnahme in die Änderungen für ein Inkrafttreten zum 1. Januar 2021 mit einer Übergangsfrist bis zum 1. Juli 2021 aufzunehmen.
12. Die Gemeinsame Tagung wird gebeten, zu den unter den Punkten 10 und 11 genannten Vorschlägen Stellung zu beziehen.

Anlage

Entwurf der von der Gemeinsamen Tagung und der WP.15 angenommenen Änderungen zum RID/ADR

6.8.2.6.1 In der Tabelle unter "für die Auslegung und den Bau von Tanks" folgende Änderungen vornehmen:

- Bei der Norm "EN 14025:2013 + A1:2016" in Spalte (4) "bis auf Weiteres" ändern in:

"zwischen dem 1. Januar 2017 und dem 31. Dezember 2020".

- Nach der Norm "EN 14025:2013 + A1:2016" folgende Norm einfügen:

"

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14025:2018	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Metallische Drucktanks – Auslegung und Bau	6.8.2.1 und 6.8.3.1	bis auf Weiteres	

"

- Nach der neuen Norm "EN 14025:2018" folgende Norm einfügen:

"

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12972:2018	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Prüfung, Inspektion und Kennzeichnung von Metalltanks	6.8.2.3	ab dem 1. Januar 2021 verpflichtend	

"

(nur ADR:)

In der Tabelle unter "für die Ausrüstung" folgende Änderungen vornehmen:

- Bei der Norm "EN 13317:2002 + A1:2006" in Spalte (4) "bis auf Weiteres" ändern in:

"zwischen dem 1. Januar 2009 und dem 31. Dezember 2020".

- Nach der Norm "EN 13317:2002 + A1:2006" folgende Norm einfügen:

"

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13317:2018	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Bedienungsausrüstung von Tanks – Baugruppe Deckel für Einsteigeöffnungen	6.8.2.2 und 6.8.2.4.1	bis auf Weiteres	

"

6.8.2.6.2 In der Tabelle folgende Änderungen vornehmen:

- Bei der Norm "EN 12972:2007" in Spalte (4) "bis auf Weiteres" ändern in:

"bis zum 30. Juni 2019".

– Nach der Norm "EN 12972:2007" folgende Norm einfügen:

"

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12972:2018	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Prüfung, Inspektion und Kennzeichnung von Metalltanks	6.8.2.4 6.8.3.4	ab dem 1. Juli 2019 verpflich- tend	

"

(nur ADR:)

6.8.4 d)

TT 11

Im Absatz nach der Tabelle "EN 14025:2013 + A1:2016" ändern in:

"EN 14025:2018".
